

LIBERATED IRAQ

ISSUE 3



Shiite Muslim pilgrims pray at the Imam Hussein holy shrine in Karbala, Iraq. (AP/WWP)



In northern Iraq, students welcome Jay Garner, director of the Office of Reconstruction and Humanitarian Assistance to Iraq. (AP/WWP)

طلاب في شمال العراق، يرحبون بجاي غارنر، مدير مكتب إعادة الإعمار والمساعدات الإنسانية في العراق. (أسوشيتد بريس، وورد وايد فوتو)



Iraqis from across the political spectrum participate in a conference with Jay Garner, taking the first steps toward a new Iraqi government. (AP/WWP)

عراقيون من شتى الانتماءات السياسية يشاركون في اجتماع مع جاي غارنر، متخذين بذلك الخطوات الأولى نحو حكومة عراقية جديدة. (أسوشيتد بريس، وورد وايد فوتو)



The chairman of the State Board of Antiquities and directors of the Iraqi National Museum meet with U.S. military officials to discuss a plan to recover stolen artifacts and rebuild the museum in Baghdad. (U.S. Air Force)

رئيس مجلس الآثار والتراث العراقي ومدراء المتحف الوطني العراقي يلتقون مع مسؤولين عسكريين أميركيين لبحث خطة استعادة القطع الفنية المسروقة وإعادة بناء المتحف في بغداد. (مصور سلاح الجو الأميركي)



Outside a shop in Mosul, Iraqis set up a television satellite dish. (AP/WWP)

عراقيون يركبون صحناً فضائياً خارج أحد المحلات التجارية في الموصل.
(أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



An Iraqi policeman directs traffic in Baghdad. (AP/WWP)

شرطي عراقي ينظم السير في بغداد. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



An American soldier buys a roasted meat kebab from a street vendor in Baghdad. (AP/WWP)

جندي أميركي يشتري الكباب المشوي من أحد الباعة المتجولين في بغداد.
(أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



A U.S. soldier watches as workers return a painting, recovered since looters ransacked Baghdad's museums, to the Archaeological Museum. (AP/WWP)

جندي أميركي يراقب فيما يعيد عاملان لوحة فنية استرجعت منذ تم نهب متاحف
بغداد، الى متحف الآثار العراقي. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



HUMANITARIAN ASSISTANCE



A steam turbine power generator is restarted in Baghdad. (AP/WWP)

مولد للطاقة يعمل بالطاقة البخارية، أعيد إصلاحه في بغداد.
(أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



A U.S. soldier in Kirkuk checks the purity of water during humanitarian assistance operations. (U.S. Air Force)

جندي أميركي يعيد فحص الماء للتأكد من نقائها في كركوك، من ضمن مهماته في
عمليات المساعدات الإنسانية. (مصور سلاح الجو الأميركي)



Buildings are illuminated and street lights shine as electricity is restored in Baghdad. (AP/WWP)

عادت الأنوار تشعشع في مباني وشوارع بغداد بعد أن تم إصلاح شبكة الكهرباء فيها. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



A Bedouin woman and a U.S. soldier carry water delivered by the Army near Nasiriyah. (AP/WWP)

بدوية وجندي أميركي يتعاونان في نقل الماء الذي يوزعه الجيش الأميركي قرب الناصرية. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



An American soldier enjoys hot tea served to her by a Bedouin man in appreciation for the food and water the soldiers delivered. (AP/WWP)

جنديّة أميركية تتمتع بفنجان شاي قدمه لها بدوي تقديراً منه لما يوزعه الجنود من غذاء وماء في المنطقة. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



U.S. soldiers unload a truck of medical supplies for Baghdad University Hospital. (U.S. Army)

جنود أميركيون يفرغون حمولة شاحنة من السلع الطبية لمستشفى جامعة بغداد. (مصور الجيش الأميركي)



U.S. soldiers deliver sacks of rice to a village in Iraq. (U.S. Army)

جنود أميركيون يوزعون أكياس الأرز في إحدى البلدات العراقية. (مصور الجيش الأميركي)



A Bedouin girl holds food rations distributed by U.S. forces near Nasiriyah. (AP/WWP)

فتاة بدوية تتأبط حصة غذائية مما يوزعه الجيش الأميركي قرب الناصرية. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



Throngs of Shiite pilgrims enter the holy shrine in Karbala, free to gather to commemorate the death of Imam Hussein for the first time in decades. (AP/WWP)

حشد من الحجاج الشيعة يدخلون مزار مدينة كربلاء المقدسة للاحتفال بأربعينية الإمام الحسين بحرية، لأول مرة منذ عقود. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



A Christian Orthodox Iraqi woman reads from her prayer book in a church near Baghdad on Easter Sunday. (AP/WWP)

سيدة عراقية من أبناء الطائفة الأرثوذكسية المسيحية، تصلي في كنيسة قرب بغداد، يوم أحد القيامة. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



On a Baghdad street, a Shiite man boils rice, which he will offer to fellow Muslims marking the end to 40 days of mourning the death of Imam Hussein. (AP/WWP)

مواطن من أبناء الطائفة الشيعية يطبخ الأرز في أحد شوارع بغداد، لتوزيعه على المارة من أبناء الطائفة احتفالاً بانتهاء أيام الحداد الأربعين على ذكرى استشهاد الإمام الحسين. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



Iraqis demonstrate in Baghdad, calling for broad representation in the formation of a new Iraqi government. (AP/WWP)

عراقيون يتظاهرون في بغداد مطالبين بتمثيل واسع في تشكيلة الحكومة العراقية الجديدة. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



Iraqis exhume the remains of political prisoners executed by Saddam Hussein. A list of victims' names, held by the former regime, is now available, allowing relatives to identify their loved ones and give them a proper burial. (AP/WWP)

عراقيون يخرجون جثث السجناء السياسيين الذي أعدمهم صدام حسين، من القبور. تتوفر اليوم لائحة بأسماء ضحايا النظام السابق، تساعد أسر الضحايا في التعرف عليهم وإقامة المآتم اللائقة بهم. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



Students play in the yard at the Qairuran School in Kirkuk. (AP/WWP)

تلميذات مدرسة قيروران في كركوك في الملعب، وفرحة العودة الى المدرسة. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)

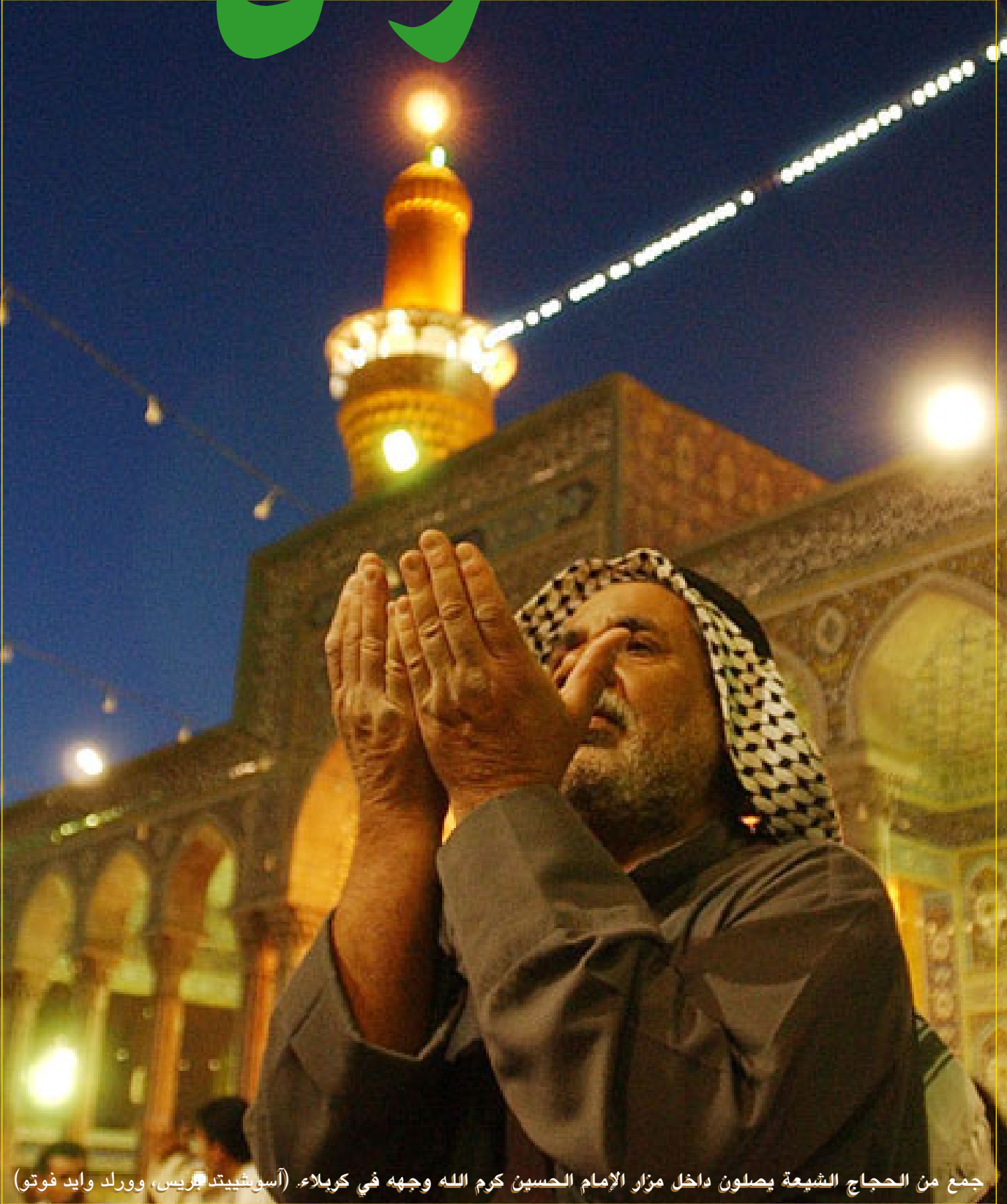


Students wear traditional Kurdish clothes as they dance and sing at a party at the Tahama Primary School in Kirkuk. (AP/WWP)

تلميذات كرديات باللباس الكردي التقليدي يرقصن ويغنين في حفلة مدرسة تاهاما الابتدائية في كركوك. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)

بعد التتراق

العدد ٣



جمع من الحجاج الشيعة يصلون داخل مزار الإمام الحسين كرم الله وجهه في كربلاء. (أسوشيتد برس، وورلد وايد فوتو)